



2020年1月

总第194期

2020年第1期

# 中国航材报

CAS NEWS

## 集团党委认真传达学习 中央经济工作会议精神

12月19日,集团党委召开理论学习中心组第十九次集中学习(扩大)会议。认真传达中央经济工作会议精神。

会议指出,我国经济稳中向好、长期向好的基本趋势没有改变。要坚持巩固、增强、提升、畅通的方针,以创新驱动和改革开放为两个轮子,全面提高经济整体竞争力,加快现代化经济体系建设。结合《中共中央国务院关于深化国有企业改革的指导意见》加快国企改革,推动国有资本布局优化调整。与会人员一致认为,在党的坚强领导和中国特色社会主义制度的显著优势下,依托改革开放以来积累的雄厚物质技术基础、超大规模的市场优势和内需潜力、庞大的人力资本和人才资源,全党全国坚

定信心、同心同德,一定能战胜各种风险挑战,夺取全面建成小康社会伟大胜利。

会议强调,要完善和强化“六稳”举措,确保经济运行在合理区间。要正确把握安全与发展的关系,结合“十四五”规划,研究制定实施企业改革三年行动方案,提升国资国企改革综合成效。中国航材集团全体党员干部要结合自身实际,为企业发展献计献策,对“卡脖子”的难点问题提出解决方案。各职能部门要深刻领会把握中央和国资委的安排部署,迅速提高能力,全力推动集团公司高质量发展。

集团党委领导班子参加了会议,集团本部7级(含)以上领导干部列席会议。(吴华)

## 集团公司召开所属二级企业、总部部门主要负责人 及二级党委书记述职测评会

为深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,学习贯彻党的十九大、十九届四中全会精神,根据集团公司《所属单位领导班子和领导人员综合考核评价暂行办法》和2019年度领导人员综合考评、党委书记抓党建考评总体安排,1月9日,集团公司召开所属二级企业、总部部门主要负责人综合考评暨二级党委书记抓党建述职测评会。集团公司领导班子出席会议。

贾宝军充分肯定了2019年各公司、各部门、各二级党委的工作成绩,并指出了不足,同时对考评述职情况进行了点评。他指出,2019年是集团公司战略执行推进中的重要



转折期,大家齐心协力克服了很多困难。本次述职实现了共享工作成果、共议新年工作、共同提升能力的效果,希望大家再接再厉,将精彩延续到2020全年,再创新佳绩。

会议采用“述职、提问、点评、测评”的程序展开,集团公司总经理助理、各二级企业党政主要负责人、集团部门主要负责人参加了述职。(马文雯)

## 敢于担当 勇于作为

# 中国航材集团稳步驶入高质量发展快车道

2019年,集团党委坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深入贯彻落实党的十九届四中全会精神,特别是习近平总书记系列重要讲话和重要指示批示精神,团结和带领全体干部职工,围绕“一优四强”战略目标,以增强“五力”为导向,持续深化改革创新,全力以赴稳增长,各项工作取得显著成效。在受中美贸易摩擦、B737MAX突发事件、航空制造业事故频发、税收及汇率波动、全球航空租赁业竞争加剧等严重影响下,集团党委时刻牢记中央企业肩负的使命,以国有资产保值增值为己任,在瞬息万变的市场环境中提前研判,抢抓机遇,层层落实、步步分解,全年营业收入、利润总额、净利润等重要考核指标均圆满完成国资委下达目标任务。在剔除股票处置、批采集中清理、CAP收益等特殊因素后,相较2018年,集团公司利润总额大幅增长,结构布局进一步优化,主营业务进一步突出,经营风险进一步降低,中国航材集团稳步驶入高质量发展快车道。

在整机保障板块中,集团本部面对日益复杂的国际政治和经济形势、B737Max 停飞、空客飞机延迟交付等外部因素带来的挑战,迎难而上,飞机批量采购、工业合作项目均实现了预定工作目标。在中美贸易摩擦导致

不确定性增大,汇率大幅震荡的情况下,采用置换贷款、本外币结构性存款、资金集中管理、压降成本费用支出、股票合理处置等措施,不断提高资金周转效率,拓宽融资渠道和手段,有效降低融资成本,灵活筹措资金来源。奇龙航空租赁公司密切跟踪市场状态、把握市场机会,成功签署了5架飞机售后回租经营性租赁协议;根据公司现有机队机龄分布情况,组织航空公司就中龄飞机使用展开深入研讨,达成一致认识,成功完成了8架到期飞机的再营销或再租赁;同时,公司还开展了业务创新,完成了10架飞机资产包再融资协议的洽谈和签约,为公司未来发展提供了更多的资金支持;这一年中,奇龙公司狠抓市场开发和项目推进,租赁业务开拓能力和财务分析能力得到了董事会一致赞许,团队管理能力再上新台阶。

在航材保障板块中,有限公司在富余航材处置方面,基本完成三大航(10家航司)共约30万项、700万件、分布在全国62个站点的富余航材验收及承接工作,完成了富余航材总数量的17%的处置,实现了信息化管理全覆盖;其中,西南公司完成国航成渝两地及存放在四川SNECMA的富余航材验收工作,数量逾百万件,占国航系富余航材总量的49%。大部件业务和周转件包修保障规模日益增

大,机队保障规模扩大40%,进一步扩大国内外周转件保障资源,积极参与搭建国产民机ARJ保障体系建设。凯兰公司以构建机轮刹车综合服务保障体系为抓手,增强自身能力、优化网络布局,不断审视市场动态,抢抓海航战略调整机遇,营业收入和利润均创新高,机轮刹车保障市场占有率进一步提升。三元公司形成了OEM为主、PMA为辅的综合零部件销售新模式,经营收入基本恢复到历史最好水平,企业效益得到明显提升。

在机场保障板块中,技术装备公司通过专业化重组整合,围绕智慧机场建设,各项业务核心能力稳步提升,招标公司全年完成558个招标项目,新签署招标代理协议151份,新签署采购代理协议16份,完善华东、东北业务布局,新增咨询资质备案。导航技术公司继续保持全部航空情报相关类项目竞标中标率100%,不断拓展客户市场和服务范围。机场设备销售业务积极推进新技术在行业的应用,引进的助航灯光监控系统助力大兴国际机场顺利开航,并达到全球领先水平。华诺公司以公务机清洁为中心,向FBO运营商不断提供延伸服务,首次承办“2019中国民航技术装备展”,成为机场服务保障板块的重要力量。为进一步扬长避短,实现中国航空港助力民航基础设施作用最大

化,集团公司与保利长大公司顺利完成中航空港所持股权委托管理工作,依托优秀建筑央企,推动中航空港经营管理提升。

在通航保障板块中,中国通航公司继续保持全年安全飞行记录,海上石油、海事巡查、陆上巡线、护林、托管业务收入均实现了同比上升。通航服务公司完成1架M-171飞机交付。面对无人机对航摄市场的冲击,中国通航与航天科技签署了大型无人机彩虹4的独家运行维护协议,成为国内唯一具备大型无人机运营能力的通航公司。集团产业发展办公室会同中航材利顿公司、通航服务公司,建立了通航航材共享平台,国内规模前十的通航公司已加入该平台,产生有效航材数据2万余条。

挑战的2019年!机遇的2019年!!奋斗的2019年!!!2019年是集团公司转型升级的关键一年,更是全体航材人审时度势、难中求成、真抓实干、破浪前行的一年。2020年,中国航材集团将与全体干部职工一道,坚定信心,保持定力,为做强做优做大国有资本、建设一流的新型民航综合保障服务提供商提供有力保证,为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦作出应有贡献!(以上数据截至为2020年1月3日)

(周复宗 吴华)

12月20日,集团公司党委书记、董事长贾宝军在京主持召开集团公司2020年工作务虚座谈会。会议以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,围绕加快推进“一优四强”战略落地,认真梳理一年来战略实施、改革发展、经营管理情况,汇集智慧力量、凝聚思想共识,总结2019年工作,分析经济及行业形势,研究谋划2020年工作。

2019年,面对国内外风险挑战明显上升的复杂局面,集团公司按照党中央、国资委部署要求,对标全年目标任务,上下齐心,稳中求进,聚焦主业,促进健康良性发展,为建设一流的民航综合保障服务提供商和“幸福航材”打下了良好的基础。贾宝军指出,座谈会筹备到位、精准高效,大家结合实际提出的观点、思路,以及正在推进的举措,特点突出,亮点频出,都体现出各单位主要负责同志近年来政治站位不断提高,思想意识持续提升,业务能力不断加强,座谈会绝不懈怠、力图改革创新上形成了共识。年底前,各单位要提振信心再鼓干劲,确保全年目标任务完成,打好收官之战。

贾宝军强调,贯彻落实党的十九届四中全会精神和中央经济工作会议精神,增强“四个意识”、坚定“四个自信”,按照国企改革三年行动工作要求,以“一个行动胜过一打纲领”的思路,聚焦集团改革发展重点难点问题,明确改革的目标、时间表、路线图,制订高质量的改革行动方案,以改革促创新,以创新促发展;要做做强做优做大一支高素质干部队伍,推动中国航材进一步做强做优做大,全面增强中国航材的竞争力、创新力、控制力、影响力、抗风险能力,以实际行动做到“两个维护”。

集团公司总经理、党委副书记杨晓明对2020年工作提出三点要求:一要提高站位,提升行动自觉;二要开拓视野,强化系统思维;三要求真务实,力求取得实效。

座谈会上,集团公司党委副书记、工会主席任宇,总会计师张永柏,副总经理王忠夫,纪委书记唐勇,副总经理祝海平,总经理助理谭克坚、苏龙龙,以及6个部门、6家二级企业负责同志发言。大家表示,坚决推进“一优四强”战略落实落地,坚持以高质量党建引领,不断推进改革提升、管理提升、效益提升,推动中国航材高质量发展。

集团公司总部各部门、各二级单位主要负责人参加会议。(朱梓焯)

## 贾宝军与南光集团领导座谈交流

11月25日,集团公司党委书记、董事长贾宝军一行赴珠海与南光集团党委书记、董事长傅建国就进一步加强双方在澳门地区航空产业合作进行座谈交流,集团公司副总经理祝海平、南光集团总会计师彭晋鸿、副总经理宋晓冬及部门负责人参加座谈。

贾宝军及祝海平分别就当前全球民航发展现状和趋势、航空租赁业务及税收政策做了详细介绍。

傅建国表示,中国航材集团在航空产业发展方面拥有先进的管理理念和经验,希望双方优势互补,加强在澳门地区的航空产业合作,提高央企在澳门地区的影响力和竞争力。



贾宝军表示,中国民航产业发展潜力巨大,澳门地区拥有良好、稳定的政治经济环境,今后双方要充分发挥央企责任,在会

展业务良好合作的基础上进一步加强业务交流,积极探讨在航材保障及航空租赁等领域的合作机会。(王正)

## 中国航材举行2019年青年座谈会

12月19日上午,“我与航材共成长”——中国航材2019年青年座谈会在京召开,各公司青年代表30人参会。集团公司党委书记、董事长贾宝军,党委副书记、工会主席任宇出席会议并讲话。

贾宝军对座谈会的召开表示祝贺,对共青团和全体航材青年一年的工作和成绩给予充分的肯定。他强调,全体航材青年们要始终以习近平新时代中国特色社会主义思想为指引,坚持读原著、学原文、悟原理,特别是要用习近平总书记关于青年和青年工作的重要思想

武装头脑、指导实践、推动工作,做到常学常新、常学常用、活学活用;要立足岗位、履职尽责、建功奉献,从点滴做起,不断释放潜能和活力。贾宝军对共青团工作提出要求,要进一步加大青年评先推优、选树典型工作力度并向下延伸,作为党建考核的一项重要内容;新时代青年工作要紧扣时代脉搏,与时俱进,运用新思维新技术,为青年提供更广阔的舞台,助力优秀青年脱颖而出,探索创新优秀年轻干部选用机制和培养路径,为新时代打造新航材锻炼一支高素质后备力

量。任宇指出,新一届党委班子上任以来,始终高度重视共青团和青年工作,第二届团委班子一年来坚持政治建团、思想立团、固本兴团、从严治团,团结带领全体团员青年开展各项工作有声有色,取得了良好的成效,希望广大青年员工以“钉钉子”的精神,扎根基层、爱岗敬业,锤炼忠诚干净担当品格,坚持问题导向、努力真抓实干,从生力军转化为推动航材发展的新动力。(常梦星)

## 杨晓明会见成都航空党委书记、董事长汤劲

12月3日下午,集团公司杨晓明总经理带队拜访成都航空公司,并会见成都航空党委书记、董事长汤劲,就双方在国产民机保障方面的合作深入交换了意见。

会上,成都航空首先介绍了ARJ-21飞机的运营及航材保障情况;之后,集团公司介绍了有限公司和凯兰公司的各项能力及业务开展等基本情况,并介绍了近

期与中国商飞在国产民机保障方面的沟通交流情况;随后,双方就国产民机保障体系建设方面的合作事宜进行了交流与讨论。

杨晓明指出,参与国产民机保障是国资委对航材共享平台的要求,也是航材集团作为央企的责任和义务。保障体系是国产民机成功运营的重要因素,希望借助成都航空在ARJ-21飞机运营保障等方面

的经验,尽快建立起国产民机保障体系,并持续优化,推动实现国产民机的持续安全运营。

汤劲表示,作为国产ARJ-21飞机的启动用户,成都航空在工程管理和运营保障等方面积累了一定的经验,但是任重道远。成都航空愿与航材集团保持沟通,共同探索国产民机保障事宜。(胡庆杰)

## 任宇出席2019年度新员工培训开班仪式并讲话

12月9日,集团公司2019年度新员工培训在中国民航大学举行,集团公司党委副书记、工会主席任宇出席开班仪式并作动员讲话,中国民航大学副校长吴仁彪致辞。集团公司本部及所属单位的50名新员工参加了此次培训。

任宇在讲话中向新员工提出了四点希望:一是要坚定正确的政治方向,永远听党话,跟党走。坚持党的领导、加强党的建设,是国有企业的“根”和“魂”,是我国国有企业的光荣传统和独特优势,国有企业和国有资产必须牢牢掌握在党的手中,要通过加强和完善党对国有企业的领导、加强和改进国有企业党的建设,使国有企业成为党和国家最可信赖的“六个力量”;各位新学员要牢固树立“四个意识”,

坚定“四个自信”,做到“两个维护”,以为人民服务、为国家建功立业的政治担当,为集团公司发展、为中华民族伟大复兴的中国梦作出积极贡献。二是努力学习,不断提升民航行业专业素养。新中国成立以来,中国民航经历了从无到有、从小到大的发展历程,创造了高速发展的奇迹,取得了举世瞩目的成就,作为民航的新兵,要充分认识到行业发展的历史规律、尊重中国民航的辉煌成就、珍惜所从事的职业岗位,通过学习和工作尽快理解和融入行业文化,在行业发展中展现自我风采。三是培养良好的工作作风。希望新员工保持谦虚的态度,从向书本学习、向老师学习转变向向企业学习、向前辈、向身边人学习;以“空杯”

心态,在干中学,尽快熟悉工作岗位职责,熟练业务本领,扎实做好每一项工作,不辜负企业的期望和肩负的使命。四是要强化责任意识,奋力拼搏。要以认真勤恳的态度,爱岗敬业,敢于担当、敢于创新、敢于奉献。

本次对新员工进行系统培训,是集团公司首次与中国民航大学开展校企合作,邀请到中国民航大学、天津财经大学等高校的教授和行业专家,就民航基础知识、航空安全管理、班组长管理、角色转换与职业生涯规划等方面,通过专题讲座、实践教学、交流研讨等多种授课方式,帮助新员工熟悉民航、了解企业,迅速完成由高校毕业生向企业员工的转变。

(马文雯/文)

12月24日,集团公司组织召开总部职工大会,会议由集团公司党委副书记/工会主席任宇主持。集团党委委员、副总经理祝海平,总经理助理苏龙龙参加会议。

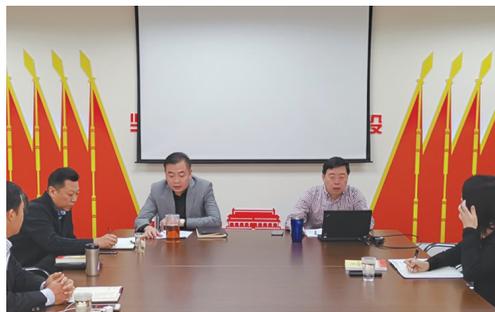
与会职工通过平安保险公司的政策宣讲,集团公司相关部门的情况说明,采用无记名投票方式,审议通过了《中国航空器材集团有限公司企业年金方案(草案)》和《中国航空器材集团有限公司总部企业年金方案实施细则(草案)》、《中国航空器材集团有限公司总部薪酬管理办法》。

任宇要求,总部全体干部职工作要提高政治站位,以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,积极支持企业年金方案及方案细则的实施,积极支持集团总部薪酬管理改革,积极维护集团公司各项改革决策,统一思想,坚定信念,为集团公司的高质量发展做出贡献。

(刘建军)

## 集团公司组织召开总部职工大会

# 十九届四中全会 宣讲



## 稳抓落实促党建、找准差距共前行

北京凯兰航空技术有限公司第二党支部与  
河北航空飞机维修工程党委主题党日及党建交流活动

2019年11月29日至30日，北京凯兰航空技术有限公司第二党支部与河北航空有限公司飞机维修工程部党委在河北省保定市及周边地区，开展“稳抓落实促党建、找准差距共前行”主题党日及党建交流活动。河北航空公司党委委员、纪委委员、副总经理黄宜勇，北京凯兰航空技术有限公司董事长、党委书记冯军等双方共计32名党员参加本次交流活动。



### 红色教育基地、共悟初心使命

11月29日下午，两队人员共赴冉庄地道战纪念馆参观学习，在讲解员的带领下，两队党员认真观看冀中沦陷、国民蒙难、冀中人民奋起抗战等展览，倾听冉庄人民与日寇艰苦斗争的英雄事迹，重走600多米的地道，亲身体验抗战的艰辛历程，被革命先辈的英勇、智慧与无私精神深深感动。

### 感受雄安风貌，强化责任担当

11月30日上午，两队成员赴雄安市民服务中心参观学习，跟随讲解员的步伐，详细的了解了雄安新区未来城市发展规划，切身感受到绿色生态、低碳节能、科技智慧的发展理念，道路上招手即停的无人零售车、“刷脸购物”的无人超市，是这座智慧、绿色城市的缩影。党员们站在市民服务中心的中轴线上，想象着这座城市的未来巨变。

### 党建座谈交流、找差距补短板

参观期间，双方召开党建交流座谈会，飞机维修工程部党委书记吴先丹、北京凯兰航空技术有限公司第二党支部书记曹晟分别详细介绍了各自所在基层党组织的基本情况、特色党建和难点工作，双方就党建工作与中心工作如何实现深度融合、如何更好地发挥党建宣传作用以及如何充分激发党员先锋模范作用等方面的经验和思考进行了深入交流。

河北航空与凯兰公司关系十分密切，双方合作已有20余年，通过此次交流活动，双方进一步加深了了解，共同谋划了合作方向。同时，在交流中，双方介绍了各自党建工作的亮点，为加强基层党组织对党员的教育引导，强化党员的使命担当提供了工作思路。党员们纷纷表示，在公司改革发展的关键时期，党员要立足岗位、勇于担当、砥砺前行、不懈奋斗，为公司发展贡献全部力量。（曹晟）

## 西安科技携手西航与赛峰 达成5年加工LEAP发动机盘件共识

经过四轮的谈判，中航材航空科技发展(西安)有限责任公司(简称“西安科技”)、西安西航集团莱特航空制造技术有限公司(简称“西航”)与赛峰飞机发动机公司(简称“赛峰”)于12月6日达成了未来五年LEAP发动机盘件的加工共识并签署了相应文件。

中航材携手西航为赛峰生产发动机零部件已有25年的合作历史，目前三方共同运营的项目包括

CFM56、GE90、GP7200和LEAP发动机的零部件。此共识的达成将会极大地扩大三方未来的业务合作机会，赛峰承诺将把西航纳入其数字化进程之中，共同打造成为世界一流的发动机零部件制造商。

此外，经过几年的努力，此次西航表示同意不再自营赛峰发动机零部件加工项目，所有赛峰项目都将与中航材共同开发和运营。

(徐平)

## 能源公司完成集团公司8号院换热站 紧急维修改造任务



11月22日，由能源公司负责实施的集团公司8号院换热站紧急维修改造项目，克服了时间紧任务重的困难条件，顺利通过了各方验收，保证了8号院冬季正常供暖。集团公司8号院换热站建于上世纪九十年代，设计标准低，性能参数落后，设备严重老化，已不能满足8号院和华普公司冬季正常供暖需求。为了保证供暖效

果，集团公司启动了针对8号院换热站的紧急维修改造项目，由能源公司负责项目实施。10月下旬，能源公司接受这项紧急任务后，为保证实现11月15日必须正常供暖这一总目标，积极协调各方资源，缜密研究施工方案，认真组织实施，最终高标准地完成了本次改造任务。改造后的换热站采用了美国传特板式换热器，换热效率高，热损失低；使用西门子PLC进行现场总控，自动化水平大幅提高，可根据室外温度对阀门开度、水泵转速和供暖水温进行调节，具备分时控温能力，不仅减轻了现场人员劳动强度，还有显著的节能效果，将更好地为8号院和华普公司提供供暖服务。（王绍楠）

河南新县是红军的故乡，将军的摇篮。在这块红色的土地上先后诞生了红一军、红四军、红四方面军、红二十五军、红二十八军等主力红军，留下了徐向前、李先念、刘伯承、邓小平等老一辈无产阶级革命家的光辉足迹。10月18日—20日，第二批机关党委、有限公司党委“党团专题教育班”共50人，在有限公司党委书记谢海澎的带领下，赴河南省信阳市新县开展为期3天的“传承红色精神，坚守初心使命”主题活动。大家第一次系统地学习了大别山革命老区的历史地位、革命传统和精神传承，了解了黄麻起义、鄂豫皖革命根据地、刘邓大军千里挺进大别山的英雄浴血、艰苦卓绝，深刻理解了“坚守信念、胸怀全局、团结一心、勇当前锋”的“大别山精神”。

在长期血与火的战争中，新县人民始终高举革命旗帜，坚守信念，为新民主主义革命的胜利付出了巨大牺牲。这里孕育出了许世友、李德生等43位共和国将军（包括上将2位、中将4位、少将37位）和50多位省部级干部。上世纪六七十年代，共和国八大军区司令员中先后有三位是新县人。在血与火的岁月中，不足10万人的新县，就献出了吴焕先、高敬亭等5.5万优秀儿女的生命，这里村村有烈士，户户有红军。直到现在，新县还有两个乡未恢复到大革命前人口。作为十大“将军县”之一的新县，处处闪耀着“将军精神”的光芒，随时能感受到“将军精神”给这个大山里的人民留下的宝贵的财富。他们的故事、他们的精神在我们心中久久激荡。

新县地处大别山腹地，地形复杂，植被茂盛。然而，就是在这样的山沟沟里，革命火种、红色文化却早早地生根发芽。鄂豫陕苏区创建人吴焕先就是在麻城蚕业学校就读时参加的中国共产党主义青年团。1925年夏，吴焕先毕业后对父亲说：“我做事要做大事，绝不贪官污吏，落个臭名声。”同年，他加入中国共产

## 传承将军精神 锤炼忠诚担当 为实现航材梦中国梦不懈奋斗

第二批学习班心得体会



员、关爱战友、严格治军的故事还在大别山区传颂。

吴焕先的故事是大别山区百万革命先烈的一个缩影，是后来从这片红色土地走出来的数百位将军的先驱。他们始终胸怀理想、志存高远，坚定中国革命终将胜利、红色中国定能崛起、中华民族必然复兴的理想信念；他们敢于担当、胸怀宽广，在复杂艰难的局势面前精于调研、果断决策，坚持身先士卒，不遗余力为革命培育星星之火。这样的理想信念在他们心中坚如磐石，这样的本领与精神在一辈辈人中薪火相传。

习近平总书记指出：“实现中华民族伟大复兴的中国梦，需要一代又一代有志青年接续奋斗。要以国家富强、人民幸福为己任，胸怀理想、志存高远，积极投身中国特色社会主义伟大实践，并为之终生奋斗。”要实现航材梦、中国梦，最首要的，同样是坚定理想信念，精神上不能缺“钙”。此次主题教育对“理论学习有收获”、“思想政治受洗礼”提出明确要求，集团党委在主题教育期间组织了系列的学习教育活动，并对未来政治建设、思想建设作了部署，就是要带领广大党员干部以及团员青年，坚持用习近平新时代中国特色社会主义思想武装头脑，把理想信念建立在对科学理论的理性认同上，建立在对历史规律的正确认识上，建立在对基本国情的准确把握上，不断增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，永远紧跟党高高举起中国特色社会主义伟大旗帜。

无论是“20字标准”、“四有”干部，还是“四种人”、四个“铁一般”，习近平总书记对好干部提出的硬标准

中，无一不是把“担当”作为核心要求。作为中央企业的干部人才，不做发展的开路人，就说明他没有对企业负责、对国家负责、对历史负责的担当。“一优四强”战略落地时不我待，我们一定要成为把使命放在心上、把责任扛在肩上，坚持原则、认真负责，面对大是大非敢于亮剑，面对矛盾敢于迎难而上，面对危机敢于挺身而出，面对失误敢于承担责任，面对歪风邪气敢于坚决斗争的好党员好干部。我们要更加敢闯敢干，学会变难点为重点、变重点为闪光点，敢于触及矛盾、勇于承担责任，挺在改革转型最前沿，做到人人要担当，事事有人管，成为实现“价值航材”“幸福航材”坚强的有生力量。

在集团公司党委“不忘初心、牢记使命”主题教育总结大会上，贾宝军书记强调，集团党委要带领全体党员领导干部和广大职工加强理想信念教育，让“理论学习有收获、思想政治受洗礼、干事创业敢担当、为民服务解难题、清正廉洁作表率”成为每位党员领导干部的政治自觉、思想自觉和行动自觉，加快推进“一优四强”战略落地，以实际行动做到“两个维护”。此次大别山之行，进一步巩固了“不忘初心、牢记使命”主题教育成果，使我们对贾宝军书记对党员领导干部提出的“以德为先、担当敢为、胸怀豁达、本领高强、廉洁高效”要求有了更深入的认识。我们将不忘初心使命，把将军精神带回来传播开，贯彻到日常工作之中去，落实到集团改革发展党建的实践中去，为高质量发展增添新的动力。

（朱梓焯/文 张昇/图）

## 让汗水 在青春里飞扬

10月14日至25日，技术装备公司数十名青年员工赴白水开展扶贫实践活动。

两周时间里，青年同志们在白水林皋镇古槐村与当地村民一起同吃、同住、同劳动，真切地投身到脱贫攻坚战中，航材青年们领悟到了当地人民群众在恶劣的自然条件下，发扬奋斗精神，建设美好家园的信心和勇气。深刻理解了“发扬艰苦奋斗，坚守责任担当”主题的实际意义和深刻内涵。

在公司党委的统一部署下，青年员工向古槐村支部捐赠了文化图书，从可持续发展出发，力争帮助当地的人们既扶志又扶智。

通过在当地红色教育基地的参观学习，航材青年们深刻感受学习了习仲勋等老一辈无产阶级革命家，为中国人民的革命事业和社会主义现代化事业艰苦奋斗的光辉历程。青年们纷纷表示要牢记革命先辈艰苦卓绝的奋斗史，踏踏实实完成好本职工作，以实际行动为新时代中国特色社会主义贡献自己的力量。

拨云见日终有时，不忘初心献芳华。航材青年们虽然离开了古槐村，但是大家的心一直和村民在一起。不摘贫困帽，帮扶不停止，古槐村定能在当地人民和航材青年的携手努力下，走向幸福光明的未来。

（吴华）

## 西南公司顺利举办2019年“航材杯”职工乒乓球赛

11月29日，西南公司2019年“航材杯”职工乒乓球赛在双流体育中心顺利举办。此次比赛西南公司邀请AMECO成都、中国民航飞行学院、四川航空、成都航空、西藏航空等6家单位近40余人参加比赛。

当天成都天气阴冷，但球馆内气氛热烈，选手们精神饱满，在西南公司副总经理、工会主席王林简单介绍比赛规则、队伍分组和致开幕词后，2019年西南地区“航材杯”职工乒乓球赛正式拉开帷幕。比赛分为单打和双打比赛，此次比赛由于规模较大，部分航空公司甚至派出专业退役职工参加，更为此次比赛提高了竞技水平和观赏程度。

经过激烈小组循环赛，每组积分排名靠前2位选手进入淘汰赛阶段。此时球手球技更为精湛、球风硬朗、打法各异，比赛更为精彩纷呈、激烈紧张，现场扣球声、呐喊声、叫好声此起彼伏。比赛中球员头脑清醒，分析对手特点，控制比赛节奏，处理好每个来球，专注享受比赛过程，努力打出自己风格特点，不断展现着“国球”魅力，也不断展现着新时期民航工作者的新精神、新气象、新风貌。

此次比赛，更为西南地区各驻机场单位提供了相互切磋、相互交流、共同进步的活动平台。西南公司将以此为契机，不断举办当地层次更高、规模更大、影响更广比赛活动，以持续建立完善沟通渠道，促进公司与重要客户之间了解互信，增强公司品牌价值和地区影响力，为公司持续高质量发展发挥积极作用。

（西南公司 赵长庚）



微信扫一扫



抖音扫一扫

中国航材

# 中国航材40年

## 坚持新发展理念 坚持科技创新

### ——三元公司在改革中发展前行

北京三元飞机刹车技术有限责任公司（以下简称“三元公司”）隶属中国航空器材集团有限公司的二级全资子公司北京凯兰航空技术有限公司，是一家专门从事飞机刹车装置研发、制造、销售及服务为一体的高新技术企业。伴随着改革开放，三元公司始终秉持科技创新的企业发展理念，肩负振兴中国民航的伟大历史使命，在国有企业改革、坚持新发展理念的漫长道路上，默默书写着自己的故事。

#### 一、在危机中孕育，在期待中诞生

70年代初，随着中国与苏联关系日益紧张，苏制飞机零配件订货开始变得困难，许多飞机甚至专机无刹车配件可用，大量飞机面临停飞的处境，严重影响了中国民航运输业的正常运转。



为了保证航班正常运行，在国务院、国家计委、国防科工委等部委的大力支持下，民航总局牵头开始研制国产飞机刹车盘。在国家计委下达“第504号”文件——“进口飞机刹车片要立足国内解决”后，国内有关科

研单位、生产厂家与民航局航材处共同成立攻关小组，在各方紧密配合和努力下，中国航空器材总公司（占股70%）、航空航天部621所（占股25%）、北京摩擦材料厂（占股5%）联合组建的北京飞机刹车联合技术开发公司，于1986年4月3日批准成立。1989-1992年先后取得独立法人企业证书、营业执照等相关运营资质，公司独立核算，注册资金50万元人民币，最高权力机构为董事会，注册地为北京市东城区东堂子胡同甲30号，设有销售部、财务部、综合部、采购部、物流部等部门，陈祁真同志为第一任总经理。1997年3月，公司名称变更为北京三元飞机刹车技术联合开发公司，注册资金增加为500万元，由中国航空器材进出口总公司、北京航空材料研究院以及北京摩擦材料厂共同持股；

2000年3月，公司股东变更为中国航空器材进出口总公司、北京百慕航材高科技股份有限公司和北京摩擦材料厂，注册资金不变；2000年10月，公司正式更名为北京三元飞机刹车技术有限责任公司，由中国航空器材进出口总公司、北京百慕航材高科技股份有限公司和北京摩擦材料厂共同持股，注册资金增加为1080.58万元；2003年12月，公司股东变更为中国航空器材进出口集团公司、北京百慕航材高科技股份有限公司和北京摩擦材料厂；2004年10月，公司股东变更为北京凯兰航空技术有限公司、北京百慕航材高科技股份有限公司、北京摩擦材料厂，注册资金不变；2015年3月，公司股东变更为北京凯兰航空技术有限公司、北京优材百慕航材器材有限公司，北京摩擦材料厂，注册资金不变。2018年6月，公司股东变更为北京凯兰航空技术有限公司、北京优材百慕航材器材有限公司，信阳泰蓝仿真科技有限公司，注册资金不变。回望历史，30年前的三元公司已经具备了股份制、董事会、职能部门等现代企业的要素，成为国有企业股份制改革的先行者。

#### 二、在摸索中前进，在失败中成长



三元公司的成立大大促进了飞机国产刹车片的开发、研制与生产工作。按照成立之初的协商和分工，621所主要负责组织科研人员从事科研，摩擦材料厂主要整合设备负责生产。在积累了大量材料分析研究、结构设计和工艺性能试验数据后，三元公司向民航局科教司、工程司提出了

美国联邦航空局FAA-TSOC26C标准施行，试验要经历101次模拟起落，设备24小时不能停机；两机型完成全部试验需要昼夜不停花费半个多月时间，期间必须完全按照并模拟飞机飞行的真实环境和条件，无论哪一环节出现问题，必须马上停下试验进行故障排查；飞机机轮、轮毂等全套组件

不断模拟飞机加速、突然中止起飞的过程，零备件因为摩擦温度过高，颜色由红至白，温度达到1000多度并伴随着轰隆隆的声响，火光映红了整个试验场地。经过各方努力，在局方的见证下，最终在桂林研究所通过FAA-TSOC26C标准获得成功的机型有波音737-200/300、波音767-200、MD82、肖特360、图154和伊尔86等。此后，这些机型分别在北京、沈阳、广州、成都、济南、新疆以及哈萨克斯坦等民航机场进行试飞并得到推广使用。经过2-3年长期使用考验，国产刹车证明了其性能、质量和标准化程度均达到了国外同类产品水平。在此基础上，民航局于1990年为波音737、MD82、波音767等机型颁发了制造人批准书(PMA证件)，图154、伊尔86飞机刹车片分别获得了哈萨克斯坦民航局和俄罗斯伊柳辛设计局批准颁发的装机许可证，从此国产刹车开启了从研发阶段走向产品使用、从国内批量生产到出口国外的新纪元。

#### 三元公司

#### 荣誉簿

公司成立至今，先后研制开发出国产刹车产品的机型有安-24、安-26、安-30，伊尔-18、伊尔-62、伊尔-86，图-134、图-154、波音707、波音737-300系列、波音767、MD82、波音737NG系列、MD90、A320系列等10多个。

波音737-200/300/400/500、波音767-200和麦道82飞机钢刹车产品，于**1990年5月**获得民航局颁发的《零部件制造人批准书》。

**1994年**公司研发的波音737、767、MD82刹车装置获得民航总局科技进步一等奖。

**1995年**公司获得北京市东城区先进科技企业称号。

**1995年10月**图154飞机钢刹车产品首获民航总局颁发的《零部件制造人批准书》。

**1996年7月**部分飞机刹车产品延伸用于波音737-400/500型飞机，获得民航总局颁发的《零部件制造人批准书》。

**1996年**公司国产刹车装置获得国家科委科技进步二等奖。

**1996年**公司研发的图-154和肖特-360飞机国产刹车装置获得中航工业总公司三等奖。

**1997年**公司获得北京市东城区先进科技企业称号。

随着地面试验按照国际标准获得成功，国产刹车经过上百个配方的试炼，不断调试成分配比，将各项数据控制在精准程度。飞机刹车组件直接关系到飞机着陆时的安全情况，因此刹车盘副的产品质量必须严格满足民航适航标准和相关适航要求，三元公司当时已经建立有效质控体系，对生产的各个环节实施全面有效的监控。由中国人设计、制造和生产的刹车组件从1990年取得制造人批准书后，逐渐获得国内和国际市场的肯定，国产产品经过不断改进和提升，使用性能和寿命均达到或超过了国际同类产品水平，但价格却只是国外产品的40%左右，每年订货量为2500-3000万元，我们十分熟悉的图154飞机在使用国产刹车组件后可以经受700-800个飞机起落的考验。在技术、产品站稳市场后，经济效益也逐

渐突显，三元公司注册资金从1992年的50万元，持续增长到1998年的1500万元，增长了30倍，使用国产刹车先后为航空公司节省外汇1500万美元，出口罗马尼亚、古巴、哈萨克斯坦和乌克兰等国家，出口创汇130万美元。

到1996年，国内已有80%以上的航空公司使用了国产刹车，以往一直被美国等国家占领的国内市场开始逐渐被国产产品占据优势，这也导致了国外制造厂商的强烈反应，并多次投诉至中国民航局，企图惩罚国产刹车产品的“商业侵权行为”，阻挠航空公司对中国产品的接受和购买。但拥有中国民航局适航部门许可的国产刹车产品，得到了各航空公司的支持，时任民航局副局长沈元康曾明确回答，“经过民航局适航部门批准发证的国产刹车，在国内可以使用，不受任何限制”。经过多番较量，国外公司提

出希望与中国公司进行合资，合作研发、生产，重新在中国市场占据主导，但因双方自主知识产权问题，并未成形。

随着国内民航事业发展，国内部分小型航空公司由于缺乏独立、专业的维修能力，使用国产刹车需要配套的售后服务支持，三元公司的决策层敏锐的捕捉到市场亟需能够提供研发、生产和维修的系统性服务。1996年，经公司董事会批准，开始组建维修中心；1997年通过华北适航处的适航审查，取得了维修许可。中心的成立主要是收集第一手的刹车组件使用信息，通过整合国产产品研发、制造、维修能力，做好产品售后服务，切实解决用户在使用过程中可能出现的疑难、复杂问题，排除国产刹车在使用中的技术故障，使得国产刹车得到最优化的使用效果。

### 三、在创新中破茧，在坚持中收获



航司颁发的《零部件制造人批准书》。应用于波音系列的衍生产品获得了很好市场反映，并在后来相当长一段时间发挥重要作用。不久之后，应用于波音737-700/800飞机的国产刹车率先被上海航空试用；2007年，波音737NG系列钢刹车产品

2000-2005年是三元公司联合621所、北京摩擦材料厂及其他科研团队推广成熟国产产品，研发并推动新产品装机试飞的重要时期。时任三元公司第三任总经理的是李世忠同志。

2000年后，国内各大航空公司主力机型出现重大变化，波音飞机逐渐打开了国内民航市场，波音737-300系列、NG系列飞机陆续被大量引进并成为国内市场的主力机型。航空公司新旧飞机整体置换，给本已稳定的

逐步打开市场，深圳航空与三元公司签订了服务全波音机队的10年航材购销协议，为三元公司稳步占领新型飞机国产PMA刹车市场奠定了基础；2013年，又打开厦门航空波音737-800飞机刹车市场，2014-2015年，单厦门航空就为三元公司带来近4000万元的收入；到2015年，三元公司占据了国内航空公司波音737-300系列飞机在营运的90%以上钢刹车市场，打破国外公司垄断，牢牢锁定国产PMA钢刹车在波音737-300飞机市场的主导地位。

伴随各大航空公司不断引进更高性能、更加先进的机型，飞机刹车也由钢刹车向碳刹车转变。三元公司又一次敏锐感知到飞机刹车技术发展的趋势和市场变化，迅速并有

针对性的加大了研发投入，与合作伙伴一起积极探索、协作开发更具广阔市场前景的碳刹车产品。2005年7月推出MD90飞机国产碳刹车产品，在南航沈阳北方基地装机试飞成功，并取得民航总局适航司颁发的PMA证书，结束了公司飞机刹车产品发展线有钢无碳的历史。其中碳复合材料关键技术研究及飞机刹车盘产业化科技成果，获得了国防科工委科技进步三等奖。随后，三元公司采取横向扩展

的策略，积极推进了空客A320系列机型的国产碳刹车研发工作，同样经历了地面对比试验、装机试飞验证、取证前报备工作等多个阶段，取得了国产PMA产品在高新技术领域的实质性突破。

“功崇惟志，业广惟勤”。三元公司自成立以来，按照中国民航总局和美国联邦航空局颁布的适航标准，始终致力于从事飞机刹车的研发制造和生产销售工作。飞机刹车零配件国产化进程经过了研发制造、市场开拓、销售、索赔（售后服务）、维修等环节，从无到有、从弱到强，三元公司及其合作伙伴深感走一条民族工业自主创新的发展之路，除了要快速感知外部市场环境的变化，更重要的是掌握核心技术，打破国外原厂在该领域的技术封锁，让中国人掌握自己民族工业的命运，为我国民航事业的发展做出了积极的贡献。

“励精图治，涅槃重生”近些年国外厂商通过与航空公司在购机时签订排他协议来打压国产刹车产品，航空公司也由于安全压力的增大对国产刹车望而却步，市场的萎缩导致三元公司2017年的收入从顶峰时6400万跌到了2600万。2018年三元公司经历了业务转型，确定了以PMA刹车产品和OEM机轮刹车产品双轮驱动的业务发展方向，一方面积极参与新机国产刹车产品的研发试验及市场推广，另一方面开展OEM机轮刹车产品的销售。两年来三元公司重新获得了三大航的供应商资质，目前三元公司已在为国航、东航、深航、厦航、山航等航空公司提供OEM机轮刹车器材，为海航提供PMA及OEM刹车器材。经过两年的努力，三元公司已打造出一支有理想、敢拼搏、年轻化的销售团队，2019年相比2017年取得了收入翻番、利润翻番的优异成绩。展望未来，在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下，认真贯彻党的十九届四中全会精神和2019年中央经济工作会议精神，三元公司将持

## 三元公司

### 荣誉簿

#### 2005年7月

MD90飞机国产碳刹车在南航沈阳北方基地装机试飞成功，取得民航总局适航司颁发的《零部件制造人批准书》，碳碳复合材料关键技术研究及飞机刹车盘产业化科技成果，获得国防科工委科技进步三等奖。

波音737-700/800飞机国产刹车片于2003年8月和2004年3月取得民航总局适航司颁发的《零部件制造人批准书》，2007年荣获中航工业研发设计三等奖。

#### 2007年，中航工业

第一集团颁发碳碳复合材料关键技术研究及飞机刹车盘产业化一等奖。

#### 2009年底 A320 飞

机国产碳刹车在四川航空公司装机试飞成功，2010年10月取得民航总局适航司颁发的《零部件制造人批准书》。

#### 2010年5月 波音

737NG B.F.Goodrich 型国产钢刹车在南航武汉装机试飞成功。同年7月取得民航总局适航司颁发的《零部件制造人批准书》。

#### 2011年5月 公司

获得中国航空器材集团公司2010年度先进集体荣誉。



市场带来了挑战，三元公司没有墨守成规，更没有坐以待毙，而是直面问题，坚持创新。在二元公司及其合作伙伴的共同努力下，对应的国产钢刹车也随之经过一代代研发、制造和更新而应用到各大航空公司的飞机上。国产刹车在波音737-300/400/500飞机上的成功装机使用，给三元公司注入了强大的信心，应用于波音737-700/800飞机的国产刹车在2003年8月和2004年3月分别取得民航总局适

续推动国产PMA刹车零部件在航空公司的试装和应用，彻底解决民航业飞机刹车领域“卡脖子”问题，加快实现国产替代；加大OEM机轮刹车器材的市场开拓，运用信息化系统、大数据等科学分析和决策，为航空公司提供保障。三元公司的目标是成为国内最大的第三方机轮刹车器材供应商，为实现建设一流的新型民航综合保障服务贡献“三元”力量。

(李雅洁 吴华/文 沈林/图)





## CAS Signs Aircraft Purchasing Agreement with Airbus

Translated by DAI Yue

Paris, March 25<sup>th</sup>, 2019 – CAS and Airbus signed a package purchase agreement of 300 Airbus aircrafts in Paris, including 290 A320 Family and 10 A350, with the total amount of \$35 billion. It was witnessed together by President Xi Jinping, who was paying a state visit to France, and Emmanuel Macron, president of France.

China's aviation transport has achieved rapid development in recent years. To meet the demand of domestic market and corporate development, as well as to coordinate domestic aircraft production, relevant companies continues to enhance their capacities, optimize fleet structure and purchase package Airbus aircrafts.



## CAS Attends China Civil Aviation Development Forum

By WANG Zheng Translated by DING Hang

25<sup>th</sup>, Beijing, May 17, 2019 – On May 16 to 17, the 10<sup>th</sup> China Civil Aviation Development Forum (CCADF) was held in Beijing with the theme “Intelligent Civil Aviation— High— quality Development of Civil Aviation in a New Scientific, Technological and Industrial Revolution”. The heads of CAS attended the forum.

Chairman Jia Baojun delivered a speech on the banquet. He said that CAS, as one of China's three major aviation supplies groups, would follow the blueprint of “intelligent civil aviation” to advance in—depth cooperation with industry partners. CAS would play an active role in building “intelligent civil aviation” and make greater contributions.



Contributions.

President and CEO Yang Xiaoming delivered a speech named “To Build a Platform of Smart Aviation Supplies



System Based on Internet and Information Technology”. He introduced CAS's thoughts and acts in the process of building intelligent civil

aviation. It was underlined in the speech that CAS was committed to developing a high— quality aviation supplies support system. The idea of

innovation and openness was inside CAS. It would start from supply—side structural adjustment within IT support aid, to build an industry—wide and win—win cooperation platform. He announced that, from June 19 to 21, CAS would hold a meeting in Nantong to start the establishment of mutual aid alliance.

Leaders of CAS met and exchanged views with the heads from ICAO, Boeing, French Embassy in China, and domestic and foreign airports, airlines, and aviation maintenance companies.

CCADF is approved by the State Council, hosted by CAAC and organized by the Civil Aviation Management Institute of China.

## CAS and Haikou City Signs the MOU on Strategic Cooperation

By ZHU Ziye Translated by DING Hang

Haikou, May 5, 2019 – At the invitation of Haikou Municipal Government, CAS Chairman of the Board Jia Baojun led a team to research the aviation market there and attend an aviation cooperation symposium. The two sides signed the Memorandum of Understanding on Strategic Cooperation (MUSC) of Haikou's aviation industry development. During the symposium, both sides

achieved a wide range of consensuses on current and future development of domestic and overseas aviation industry, as well as the cooperation between CAS and Haikou City.

President & CEO Yang Xiaoming and Mayor of Hainan signed the MUSC. Both sides would focus on advancing cooperation in aviation supplies, general aviation, aviation exhibition, and other relevant fields.



# China General Aviation Corporation Conducts Aviation Rescue Drill in Tianjin

By ZHANG Ying Translated by DAI Yue



Tianjin, Feb.19, 2019— China General Aviation Co., Ltd. conducted a maritime emergency rescue drill at Tanggu Heliport in Binhai New Area, Tianjin. Sun Huashan, vice minister of the Ministry of Emergency Management (MEM), and Yan Peng, deputy commander of the Forest Fire Department of MEM, watched the drill and conducted a field investigation on Tanggu Heliport of China General Aviation Corporation, accompanied by Jia Baojun, Chairman of CAS, Yang Xiaoming, President & CEO, and Su Longlong, Assistant president.

The drill includes three scenarios: maritime medical emergency rescue flight, rescue of trapped personnel in restricted areas, and demonstration of helicopter maneuver-

ing characteristics. In Scenario 1, an employee of the offshore work platform was injured in an accident, and China General Aviation Corporation immediately carried out a medical emergency rescue flight. In Scenario 2, an operator is trapped in a narrow and restricted area. After assessing the terrain's impact, the flight crew rescues the trapped person with a single-wheel landing. In Scenario 3, S76 helicopter completed performance actions such as side flight, inverted flight, and low-altitude acceleration.

China General Aviation Co. Ltd. was merged into CAS in December, 2017. Its working areas cover desert, Gobi, high-latitude cold zone and sea area. By the end of 2018, it has completed safe working of 33 years.

## The 2nd International Forum on China Aviation Materials Successfully Held

By LUO Yafang Translated by ZOU Yaqi

Nantong, June 20, 2019— The 2<sup>nd</sup> International Forum on China Aviation Materials, co-sponsored by CAS and local government of Nantong, was successfully held in Nantong, Jiangsu Province.

This forum was themed on "Resource Sharing and Construction of Industry Ecology by Science and Technology". The participants discussed aviation supplies information sharing and support, airlines alliance, aviation supplies maintenance & repair service, and regulatory policies under different regulatory authority, etc.

Air China, China Eastern Airlines, China Southern Airlines, COMAC, and Hainan Airlines shared their mature experience and transformation exploration on topics such as aviation material information sharing & support, and airworthiness supervision. CASC, Beijing Kailan, AJW and Bireturn shared their concept in terms of aviation supplies pooling service. Airbus, Boeing, Lufthansa Technique, and Honeywell showed their latest achievement in data application & service.

During the forum, CAS led to establish China Aviation Material Alliance, while near-



ly 30 airlines, including Air China, China Eastern and China southern, responded to the call. The Alliance will set up a unified data platform allowing information sharing and mutual assistance to provide information service, aviation material support and supplement, and optimization of supply & demand.

This data platform will be constructed by Bireturn, a subsidiary of CAS. Bireturn will integrate the IT service with aviation material support resources to discover a way to build a sharing ecosystem.

More than 60 related companies and about 200 people attended this forum.

## President & CEO Yang Xiaoming Meets with Patrick KY

By LI Jingjing Translated by DAI Yue

Beijing, January, 31, 2019— CAS President & CEO Yang Xiaoming met with the Executive Director of European Aviation Safety Agency (Hereinafter referred as EASA) Patrick KY.

Yang Xiaoming introduced the business of CAS as well as the strategy of the whole general aviation industry chain, especially the aviation rescue platform nationwide which will provide safe, efficient, qualified

and sustainable aviation rescue service. It was highly recognized by Patrick KY, who expressed the willingness to support China's aviation rescue course on behalf of EASA.

The two sides also fully communicated on aviation rescue standards, regulation and professional technologies, etc., hoping to maintain communication and deepen cooperation in various ways.



## The 8th Macau Business Aviation Exhibition Grandly Opened

By LI Xu Translated by WANG Zheng

Macau, Nov. 1, 2019 – The 8<sup>th</sup> Macau Business Aviation Exhibition was opened. It was sponsored by Nam Kwong (Group) Company Limited (Nam Kwong), CAS and Macao Convention and Exhibition Association and hosted by AVITEC and Nam Kwong International Conference & Exhibition Co., Ltd.

It is a comprehensive exhibition of the whole production line for business jet users, with many professional enterprises including business jet manufacturers, rental agencies, refitting companies, operators and custodians from domestic and international companies attending it. The Exhibition involved Gulfstream G280, G450, G500,

G650ER, Bombardier Global6000, Global7500, Challenger350, Challenger850, and Dassault F8X.

Meanwhile, the 2019 Macau Business Aviation Theme Forum also kicked off. Yang Xiaoming, President & CEO of CAS gave the opening speech. Several industry experts delivered keynote speeches.



## CAS Negotiates the Building of Domestic Civil Aircraft Support System with COMAC

By HU Qingjie Translated by WANG Zheng

Shanghai, Nov. 11<sup>th</sup>, 2019 – Yang Xiaoming, President & CEO of CAS, paid a visit to Commercial Aircraft Corporation of China Ltd. (COMAC), and met with Zhou Xinmin, vice president of COMAC. Both sides exchanged in-depth views on the cooperation of domestic civil aircraft support.

During the meeting, COMAC and CAS

expressed their wish to complement each other through strategic cooperation. The two sides also expected to accelerate the implementation of aviation pooling projects, plan for mature business model together, and improve the capacity of domestic MRO, finally helping domestic civil aircraft fully go to market and go global.

## CASC Signs MOU with Boeing During China International Import Expo

By LIU Yu Translated by WANG Zheng

Shanghai, Nov. 7<sup>th</sup>, 2019 – China Aviation Supplies Co., Ltd. (CASC, i.e. Aviation Supplies Pooling Platform) signed the MOU with Boeing during the 2<sup>nd</sup> China International Import Expo. Boeing and CASC both announced that they will have further cooperation in the areas of aviation supplies support, AOG and aircraft retirement plan in the future.

Boeing established bonded warehouse with CASC in 1987 and has been cooperating with CASC on Boeing CDC warehouse until now. Recently, CASC has rapidly increased cooperation with Boeing in the area of aviation components supplies support which



brings favorable effect, like 777 landing gear share project, 737NG landing gear leasing projects and 737NG QEC projects.

## CASC Signs Letter of Intent for Strategic Cooperation with Collins Aerospace

By CAO Sisi Translated by ZOU Yaqi



Nantong, June 20, 2019 – China Aviation Supplies Co., Ltd. (CASC, i.e. Aviation Supplies Pooling Platform) signed a Letter of Intent for future strategic cooperation during the 2<sup>nd</sup> International Forum on China Aviation Materials with Collins Aerospace. Zhang Jun, CEO of CASC, and John Sapp, senior director of after-sales service in Collins signed the letter on behalf of both parties, while Yang Xiaoming, President & CEO of CAS attended the signing ceremony.

According to the letter, both parties will cooperate on aviation supplies import & export service, aviation supplies sales, assets management, logistic service, training service, second parts sale, and AOG support, etc.

This is the first letter of intent signed by Collins Aerospace after United Technologies Corporation merged with Rockwell Collins. This move shows the Collins Aerospace's support for and response to CAS's strategy.

## Civil Aviation Technology Equipment and Service Exposition 2019 Successfully Held

By WU Hua Translated by ZOU Yaqi



Beijing, September 18, 2019 – Civil Aviation Technology Equipment and Service Exposition, co-sponsored by the Air Traffic Management Bureau of CAAC, China Civil Airport Association, China Civil Aviation Technology and Equipment Co., Ltd. (AVITEC), and CAS Haner Jets, was successfully held in China national convention center.

The Exposition last 3 days

with the theme "New Technology Leading Peaceful, Green, Smart and Human Airport Development". More than 70 well-known domestic and foreign airports and air traffic control equipment and service companies attended the Exposition. The total number of visitors was up to 3600, of which 90% were professional ones.

During the Exposition, the host held several forums around

civil aviation air traffic control and airport to solve hot and difficult issues in the development of civil aviation. Through exhibitions, dialogues, keynote speeches and on-site negotiations, the Exposition promoted discussion and application of new concept, new technology and new equipment and thus will benefit air traffic control and airport technology service in China.

## CASC Hosts the 24th Maintenance and Spare Support Conference

By YU Qingqing Translated by DAI Yue

Haikou, Nov. 21, 2019 – The 24<sup>th</sup> Maintenance and Spare Support Conference was hosted by China Aviation Supplies Co., Ltd. (CASC) in Haikou, with the theme of "Mutual Assistance, Mutual Benefit, Win-win Cooperation". Wang Zhongfu, Vice president of CAS, Feng Honghao, deputy mayor of Haikou Municipal government, and representatives of more than 200 maintenance support units and 46 domestic and foreign airlines attended the conference. The spirit of the conference has been passed on for many years since the conference began in 1993. It has developed into the most influential event in civil aviation maintenance system.



Wang Zhongfu welcomed all the guests and appreciated Haikou municipal government for supporting the conference. He pointed out that the reorganized Aviation Supplies Pooling Platform (i.e. CASC) is a pooling platform for resource sharing, similar to the conference. It is committed to connecting the needs of

different airlines and promoting resource sharing in this industry. CAS will always adhere to the spirit of "Mutual Assistance, Mutual Benefit, Win-win Cooperation" and make concerted efforts with others, to improve aviation maintenance and supplies assistance.

On the conference, representatives from Air China, China Eastern Airlines, China Southern Airlines,

CAS, Lufthansa and CAS Bireturn exchanged views on maintenance resource, engineering service, site network, product capacity, aviation supplies support, data prediction, and information platform, etc. Representatives from different airlines were invited to the conference to discuss overseas AOG support and aviation supplies support for cargo airlines, and share experience and solutions on route support. The attendees also had heated discussion on the working mode and principles of maintenance and spare support between different companies. The Maintenance and Spare Support Agreement was signed on the conference unanimously.

# CAS General Aviation Supplies Pooling Platform Is Launched

By PU Xiaohua Translated by WANG Zheng

Tianjin, Oct. 10, 2019 – CAS and China General Aviation Association (CGAA) announced CAS General Aviation Supplies Pooling Platform (GASPP) was launched.

GASPP is founded jointly by CAS and CGAA. It applies the latest information technology, aiming to optimize the aviation supply chain, establish an aviation pooling platform by industry participation and get win-win cooperation with the support of Bireturn Information Technology Service Co., Ltd. (BIRETURN). GASPP is the only official aviation equipment trading and service organization recognized by CGAA, which received strong support from members of Chi-



na General Aviation Pooling Union (CGAPU).

Under the guidance of CGAA,

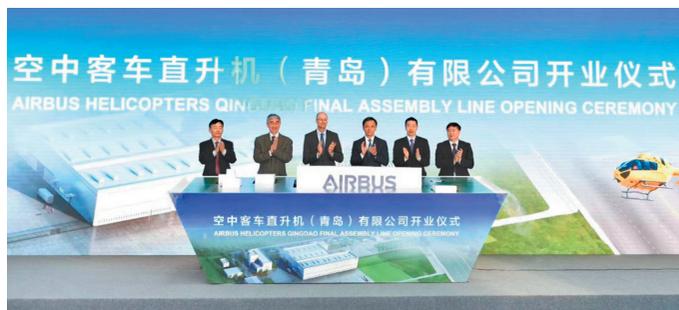
CGAPU is founded by CAS and State Grid General Aviation Company Ltd. (SGGA) to better support and

construct GASPP.

Until now, members of CGAPU includes CGAA, CAS, SGGA, China Rescue and Salvage of Ministry of Transport of the People's Republic of China, CITIC Ocean Helicopter Co., Ltd., China Southern Airlines General Aviation Ltd., China Flying Dragon General Aviation Co., Ltd., Beidahuang General Aviation Co., Xinjiang General Aviation Co., Beijing General Aviation Co., Ltd., China General Aviation Company, China General Aviation Service Co., Ltd. and BIRETURN. The members will share data with each other, build a unified data platform and finally establish an industry-wide aviation supplies support system.

## Airbus Helicopter (Qingdao) Holds Its Opening Ceremony

By LI Xi Translated by DING Hang



Qingdao, Apr. 25, 2019 – Airbus Helicopter (Qingdao) Co., Ltd. (Airbus Helicopter Qingdao) held its opening ceremony in Qingdao on April 17. It is a joint venture between Airbus Helicopters and Qingdao United General Aviation Company Limited (UGAC).

Heads of Qingdao municipal government, Airbus Helicopter Industrial President Alain Flourens, Airbus Helicopter (Germany) CEO Wolfgang Schoder and guests from all walks of life witnessed

this milestone of China-Europe cooperation in general aviation. It marked that Airbus Helicopter's first final assembly line (FAL) out of Europe started operations.

The 6,840m<sup>2</sup> Qingdao H135 FAL is comprised of four working stations, a paint booth, ground and flight test areas, and a delivery center. The first H135 roll-off from Qingdao is expected to come off the line in the second half of 2019. The operation will ramp up to an annual capacity of 18 helicopters. H135 Helicopter is mainly operated in helicopter emergency medical services (HEMS), search and rescue, law enforcement, fire-fighting, and tourism, etc.

## CASC Delivers Its First B777-300ER Landing Gear to Ameco

By LIU Yu Translate by DING Hang



Beijing, Apr. 1, 2019 – On March 27, the delivery ceremony of 1st leasing Boeing 777-300ER landing gear between CASC and Aircraft Maintenance & Engineering Corporation (Ameco) was held in Ameco's four-position hangar.

This project is a significant achieve-

ment of CAS under the leadership of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council (SASAC), to actively build a pooling platform for China's civil aviation industry. It started in early 2015 and took 3 years to prepare, aiming to support the overhaul and AOG requirements of the landing gears of Boeing 777 fleet across China. CASC has reached cooperation with China Southern Airlines, China Cargo Airlines and Air China, saving at least one set of spare landing gears for the industry.

## The Signing Ceremony of L-410 Successfully Held in Wuhan

By HOU Yang Translated by DAI Yue

Wuhan, Jan. 18, 2019 – The signing ceremony of L-410 was held in Wuhan jointly by Wuhan ET-DZ and CAS General Aviation Service Co., Ltd., attended by CAS, Ying An General Aviation and the local government. The attendees also exchanged views on the follow-up cooperation of the project.

CAS became the exclusive domestic agent of L-410 in August, 2015. Since then, CAS General Aviation Service Co., Ltd. has done plenty of work on the promotion, airworthiness certification and user



development of L-410. This signing marks an essential breakthrough in the market development of L-410 project. All parties concerned stated that they will make concerted effort to implement the project, striving to complete the introduction of the aircraft and provide new support for China's general aviation.

## CAS Holds GTF Engine Training

By GAO Xuechao Translated by ZOU Yaqi

Beijing, May 31, 2019 – Pratt & Whitney was invited by CAS to carry out training on GTF engine. Jia Baojun, chairman of CAS, attended the training and Zhu Haiping, vice president of CAS, delivered a welcome speech, while Yogesh Farsmani, president of Pratt & Whitney in Greater China Region, gave an opening speech and Rick Deurloo, the vice president and CUO of Pratt & Whitney, conducted the engine training.

Zhu Haiping warmly welcomed Pratt & Whitney group and addressed that as one of the three biggest aircraft engine manufacturers, Pratt & Whitney has been supplying over ten thousand engines for customers all over the world and playing an important role in engine training. He mentioned that Huapu

Aviation Engine Training Center, a joint venture between CAS and Pratt & Whitney, has been running successfully over 20 years. This training will deepen mutual understanding and lay a solid foundation for future cooperation between the two sides.

Yogesh Farswani appreciated the invitation of CAS, and expressed expectations for future cooperation with CAS in Chinese market.

Rick Deurloo introduced the history and market of Pratt & Whitney engines, and made a comparison between GTF engine and traditional engine to stress its advantages of low fuel cost, low noise and high performance, so that the trainees could have a clearer and more comprehensive understanding of GTF engine.